



# Генеральная Ассамблея

Шестьдесят четвертая сессия

## Официальные отчеты

Distr.: General  
28 December 2009  
Russian  
Original: English

---

### Второй комитет

#### Краткий отчет о 25-м заседании,

состоявшемся в Центральном учреждении, Нью-Йорк, в четверг, 29 октября 2009 года, в 10 ч. 00 м.

*Председатель:* г-н Гарсия Гонсалес (заместитель Председателя) ..... (Сальвадор)

### Содержание

Пункт 51 повестки дня: Вопросы макроэкономической политики (*продолжение*)

(a) Международная торговля и развитие

---

В настоящий отчет могут вноситься поправки. Поправки должны направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации *в течение одной недели с момента выпуска* на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов, комната DC2-750 (Chief, Official Records Editing Section, room DC2-750, 2 United Nations Plaza) и включаться в один из экземпляров отчета.

Поправки будут изданы после окончания сессии в отдельном для каждого комитета документе, содержащем только исправления.

09-58316 (R)



*В отсутствие г-на Пак Ин Кука (Республика Корея) г-н Гарсия Гонсалес (Сальвадор), заместитель Председателя, занимает место Председателя.*

*Заседание открывается в 10 ч. 15 м.*

**Пункт 51 повестки дня: Вопросы макроэкономической политики (продолжение)**

**(а) Международная торговля и развитие**  
(A/64/15 (Parts I-IV), A/64/177 и A/64/179)

1. **Г-н Панитчпакди** (генеральный секретарь Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию (ЮНКТАД)), внося на рассмотрение доклад Генерального секретаря о международной торговле и развитии (A/64/177), говорит, что, несмотря на наметившиеся недавно первые признаки выздоровления после целого ряда кризисов, охвативших нашу планету, необходимо проявлять осторожность, особенно в отношении того, что это может означать для развивающихся стран. Многие из сигналов, говорящих о выздоровлении, поступают из финансового сектора; в реальном секторе экономики подъем идет медленными темпами и, возможно, не приведет к созданию новых рабочих мест, так как рынкам труда требуется больше времени для того, чтобы приспособиться к происшедшим изменениям.

2. Мировой финансово-экономический кризис не только затормозил прогресс в достижении целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия (ЦРТ), но и поставил на повестку дня ряд проблем, касающихся цен на сырьевые товары и стоимости энергоресурсов. В этой связи разрозненная система глобального управления нуждается в новой скоординированной структуре с более широким представительством всех государств, подобной той, которая предусмотрена в предлагаемой Группе 192-х (Г-192). Организация Объединенных Наций, наряду с бреттон-вудскими учреждениями, призвана сыграть активную роль в создании такой структуры.

3. Несмотря на определенную стабилизацию международной торговли, темпы ее восстановления также остаются медленными; мировая торговля пострадала в результате сохраняющихся негативных темпов экономического роста в отдельных странах и

нехватки средств для ее финансирования. Кроме того, быстрое распространение тенденций к сокращению экспорта в разных странах особенно негативно сказалось на состоянии дел в ряде секторов, чувствительных к уровню государственного дохода, таких как туризм, транспорт и строительство, на долю которых приходится весомая доля экспортных поступлений развивающихся стран. Сокращение этих поступлений в сочетании с уменьшением притоков капитала в виде прямых иностранных инвестиций (ПИИ), денежных переводов и официальной помощи в целях развития (ОПР) вполне может спровоцировать очередной кризис задолженности в развивающихся странах.

4. Нынешний кризис ставит под сомнение жизнеспособность модели развития, основанной на росте за счет экспорта, и свидетельствует о том, что экономика развивающихся стран должна быть в большей степени защищена от потрясений в торговом секторе. Для этого необходимо принимать меры по повышению производительности и конкурентоспособности наряду с усилением диверсификации как производства, так и рынков, в том числе за счет укрепления региональной интеграции и сотрудничества, а также сотрудничества Юг – Юг. Развивающиеся страны должны быть также защищены от дискриминации, которой они подвергаются вследствие принимаемых развитыми странами мер по поддержке отечественной промышленности, с которой они сами конкурировать не в состоянии.

5. Многосторонняя торговая система должна быть сделана более эффективной, справедливой и устойчивой. Сегодня, по прошествии ряда длительных раундов переговоров, пришло время стабилизировать эту систему и принять меры, призванные избежать риска невыполнения принятых решений и возникновения споров. Нынешней системе урегулирования споров, какой бы эффективной она ни была, следует предпочесть систему, предполагающую более широкое сотрудничество, если она гарантирует, что у стран будут время и возможности для выполнения своих обязательств. Более широкая двусторонняя и многосторонняя помощь торговле поможет ускорить этот процесс, а успешное завершение Дохинского раунда станет ясным свидетельством того, что страны твердо настроены на утверждение

принципа многосторонности после кризиса, который был вызван отчасти отсутствием международного регулирования. В этой связи члены Всемирной торговой организации (ВТО) могли бы изучить возможность согласования некоторых вопросов в первоочередном порядке, а именно тех, решение которых могло бы принести ощутимую выгоду с точки зрения развития развивающимся странам. Проволочки с завершением упомянутого раунда могут привести к росту числа региональных соглашений, которые не всегда отвечают их интересам.

6. Еще одной важной задачей на послекризисном этапе является обеспечение того, чтобы у ВТО имелись достаточные полномочия для обсуждения вопросов, не имеющих отношения к торговле, – от цен на сырьевые товары и обменных курсов до правил, касающихся условий труда и окружающей среды. Кроме того, необходимо обратиться к первопричинам кризиса для того, чтобы сделать развитие более сбалансированным, устойчивым и всеохватным; следует по-новому и особенно тщательно оценить модели и стратегии развития и пересмотреть роль государства по отношению к рынку. Организация Объединенных Наций призвана сыграть ведущую роль в этих усилиях.

7. **Г-н Фейдер** (Председатель Совета по торговле и развитию Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию) вносит на рассмотрение доклады Совета по торговле и развитию (A/64/15, Parts I-IV) и упоминает, в частности, об обсуждениях, состоявшихся в Совете на его пятьдесят шестой сессии (Part IV). Участники сессии согласились с тем, что развивающиеся страны, и особенно наиболее бедные из них, были сильнее других затронуты нынешним кризисом, который, будучи глобальным по характеру, требует и глобальных мер реагирования. Процедуры голосования и представительства, а также цели международной валютно-финансовой системы нуждаются в радикальной реформе. Эти реформы должны затрагивать структуру управления Международным валютным фондом (МВФ) как таковым и роль и распределение специальных прав заимствования (СДР). Не менее важной будет и лучшая координация международных макроэкономических

действий и создание беспристрастной, открытой и честной торговой системы.

8. Усилия по борьбе с изменением климата не должны наносить ущерба развитию. Развивающиеся страны меньше других повинны в изменении климата, но зачастую они больше других страдают от его последствий; для их преодоления им необходима значительно более крупная финансовая и техническая помощь со стороны развитых стран.

9. Предметом обсуждения стали также факторы уязвимости экономических структур многих развивающихся стран и растущая необходимость их устранения с учетом того вреда, который кризис причинил международной торговле. Участники подчеркнули важность скорейшего завершения Дохинского раунда переговоров, отметив трудности, возникающие у развивающихся стран в процессе присоединения к ВТО. ЮНКТАД было рекомендовано поощрять такую торговую политику, которая была бы направлена на укрепление их производственных мощностей и способствовала сотрудничеству Юг – Юг, и продолжать анализировать последствия кризиса для торговли и развития.

10. Совет согласился с мнением секретариата ЮНКТАД о том, что транснациональные корпорации могли бы играть более существенную роль в модернизации сельскохозяйственного сектора в развивающихся странах. В этой связи он отмечает удостоившуюся высоких оценок инициативу Японии, связанную с поощрением ответственного подхода к инвестированию средств в сельское хозяйство, и высокое качество мероприятий ЮНКТАД по выполнению рекомендаций саммита Группы двадцати (Г-20).

11. Совет также обсудил и одобрил коммуникационную стратегию ЮНКТАД и провел обзор ее мероприятий по техническому сотрудничеству, особенно в порядке оказания помощи палестинскому народу в целях создания палестинского государства. Секретариату ЮНКТАД было предложено оказать помощь Палестинской администрации в получении статуса наблюдателя при ВТО, а впоследствии и присоединении к ней как необходимой предпосылки для привлечения инвестиций, необходимых для развития частного сектора.

12. ЮНКТАД должна оставаться одним из ключевых партнеров наименее развитых стран и продолжать оказание им помощи в анализе проблем и разработке альтернативных стратегий. Эти страны ставят во главу угла продовольственную безопасность, и их усилия по ее достижению должны поддерживаться международным сообществом. Совет также признал большое значение учета региональной интеграции в стратегиях долгосрочного развития стран, особенно в Африке, с уделением особого внимания диалогу на региональном уровне. Действуя в этом же русле, Совет просил ЮНКТАД подготовить технико-экономическое обоснование для создания на базе Интернета сети, связывающей между собой различные региональные экономические сообщества Африки.

13. На пятьдесят шестой сессии было ясно продемонстрировано высокое качество докладов ЮНКТАД, что, как хотелось бы надеяться, будет способствовать росту ее авторитета во всем мире; они положили начало процессу, который еще далек от завершения. В этом контексте Совет призван сыграть определенную роль в стратегических дискуссиях, вызванных к жизни кризисом. Ввиду того, что рыночный фундаментализм оказался тупиковым путем развития, теперь правительства охваченных кризисом развивающихся стран должны подумать о макроэкономических мерах стратегического и нормативного характера, необходимых для ускорения развития; степени приоритетности, которую должно иметь сельское хозяйство; восстановлении сельскохозяйственного сектора и сопутствующей торговой политике; возможных новых подходах к промышленной политике; и региональной интеграции в условиях глобализующегося мира.

14. **Г-жа Кортес** (глава секретариата Комитета по политике в области развития, Департамент по экономическим и социальным вопросам) вносит на рассмотрение доклад Генерального секретаря об односторонних экономических мерах как средстве политического и экономического принуждения развивающихся стран (A/64/179).

15. **Г-н Готта** (Эфиопия) говорит, что тремя главными направлениями работы ЮНКТАД являются научные исследования и разработки, формирование консенсуса и создание потенциала, включая техническую помощь. Он призывает

ЮНКТАД продолжать ее ценную работу и информировать о ней других партнеров, в частности ВТО и бреттон-вудские учреждения.

16. **Г-н Алмейда** (Бразилия) говорит, что разработка ВТО правил, регламентирующих такие вопросы, как цены на сырье, обменные курсы, экологические нормы и условия труда, приведет к значительному расширению ее мандата и, с учетом прошлого опыта, может повлечь за собой дополнительные трудности с завершением Дохинского раунда. Он был бы рад получить разъяснения на этот счет. Если нынешняя система и громоздка, то это объясняется тем, что некоторые ее механизмы нуждаются в обновлении.

17. **Г-н Хан** (Пакистан) разделяет обеспокоенность предыдущего оратора, которая является отражением давнего спора по поводу того, как лучше поступить: перегрузить обязанностями какое-либо одно учреждение или повысить согласованность действий всей системы. Продолжительность Дохинского раунда переговоров, которые ведутся уже девятый год, не имеет аналогов в истории международных торговых переговоров; это является, пожалуй, следствием перегрузки обязанностями ВТО. Обращаясь к вопросу финансирования торговли, он спрашивает, считает ли ЮНКТАД, что ей принадлежит некая роль в деле укрепления координации с МВФ и Всемирным банком и, в частности, создала ли она или запланировала создать координационный механизм для предоставления помощи и консультаций странам, не имеющим доступа к внешним рынкам.

18. **Г-н Мураками** (Япония) говорит, что в прошлом его делегация нередко подвергала критике доклады ЮНКТАД, но нынешний доклад о торговле и развитии (A/64/177) она всецело одобряет – вероятно, потому, что в последнее время Япония сама сталкивается с трудностями. С учетом замечаний г-на Панитчпакди в отношении необходимости переоценки моделей и стратегий развития он хотел бы знать, какого рода переоценку планируется провести и допускается ли при этом возможность некоего третьего пути развития. Он также интересуется, какой вклад могла бы внести ЮНКТАД в деятельность по реализации японской сельскохозяйственной инициативы в интересах развивающихся стран.

19. **Г-н Алутени** (Намибия) спрашивает, каким образом вклад транснациональных корпораций в обеспечение продовольственной безопасности развивающихся стран повлияет на положение мелких фермеров и доступность продовольствия для малоимущих.

20. **Г-н Панитчпакди** (генеральный секретарь Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию), отвечая представителю Бразилии, говорит, что новые вопросы, касающиеся, в частности, торговли и окружающей среды, действительно ставят на повестку дня необходимость расширения мандата ВТО. Этот вопрос потребует внимательного изучения. Сам он полагает, что ВТО, видимо, целесообразно и далее действовать в рамках ее основного мандата.

21. Он согласен с мнением представителя Пакистана о необходимости усиления координации. ЮНКТАД проводит регулярные консультации с другими учреждениями системы Организации Объединенных Наций и Организацией экономического сотрудничества и развития, с которой она установила более тесные рабочие взаимоотношения в связи с кризисом. ЮНКТАД должна следить за всеми ограничениями, затрудняющими нормальный товарооборот, включая протекционистские меры, и быть способной представлять интересы системы Организации Объединенных Наций при обсуждении вопросов реформирования международной финансовой архитектуры с бреттон-вудскими учреждениями.

22. Отвечая представителю Японии, он говорит, что прежняя модель действительно доказала свою несостоятельность, особенно в том, что касается роли государства и рыночных механизмов; она дала возможность финансовой системе преследовать свои собственные цели, а не цели экономического развития. Он подчеркивает необходимость сбалансировать внешний и внутренний спрос и остерегаться попадания в чрезмерную зависимость от внешних рынков. Учитывая большое количество ошибок, совершенных во имя финансовой либерализации, необходимо избегать спекулятивных операций, которые приводят к резким скачкам цен на сырье, энергоресурсы и продовольствие. Эта проблема может быть решена при помощи глобального управления, быть может, за счет создания

предлагаемой группы из 192 государств; это коснется всех международных организаций.

23. Отвечая на вопрос о транснациональных корпорациях, заданный представителем Намибии, он говорит, что в «Докладе о мировых инвестициях» ЮНКТАД за 2009 год подчеркивается важность более широкого вовлечения частного сектора в процесс развития и при этом особо упоминаются транснациональные корпорации. Между принимающей страной и участвующей в этой деятельности транснациональной корпорацией должны подписываться соответствующие соглашения, учитывающие опасность захвата земли.

24. **Г-н Фейдер** (Председатель Совета по торговле и развитию Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию) подчеркивает актуальность вопроса о транснациональных корпорациях ввиду их возможного вклада в дело повышения продовольственной безопасности. ЮНКТАД ожидает получения доклада по этому вопросу по завершении дополнительных дискуссий в кулуарах нынешней сессии Генеральной Ассамблеи и будет готова сыграть свою роль в их продвижении. Следует отдать должное Японии за ее усилия по решению проблем, стоящих перед развивающимися странами, особенно в том, что касается проблем транспарентности, прав мелких фермеров и продовольственной безопасности; было бы полезно привлечь к этой деятельности и другие стороны, в особенности Продовольственную и сельскохозяйственную организацию Объединенных Наций (ФАО).

25. Обращаясь к вопросу, заданному представителем Намибии, он говорит, что ЮНКТАД впервые сосредоточила внимание на сельском хозяйстве, которое нуждается в инвестициях как в производство, так и в сбыт продукции. Однако вопрос о том, как повысить производительность мелких фермеров, также нуждается в изучении, особенно в контексте ЦРТ, равно как и вопрос о том, какого рода торговая политика необходима для обеспечения сельскохозяйственного развития, особенно в наименее развитых странах.

26. **Г-н Уссейн** (Коморские Острова) спрашивает, могут ли наиболее уязвимые страны

воспользоваться специальным и дифференцированным режимом, предусмотренным правилами ВТО.

27. **Г-н Фейдер** (Председатель Совета по торговле и развитию Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию) говорит, что, согласно статье XXIV Генерального соглашения по тарифам и торговле, члены ВТО могут заключать друг с другом соглашения, не подпадающие под правила ВТО. Тем более важными в этой связи на нынешнем этапе Дохинского раунда становятся двусторонние торговые переговоры, особенно для наименее развитых стран. Впрочем, принципу дифференцированного режима, установленному в Генеральном соглашении, в самом деле недостает ясности, и наименее развитые страны имеют вполне законные основания добиваться окончательного разрешения этого вопроса.

28. **Председатель** предлагает Комитету приступить к общему обсуждению данного пункта.

29. **Г-жа Усман** (Судан), выступая от имени Группы 77 и Китая, говорит, что торговля призвана играть важную роль в содействии росту и развитию и ее необходимо стимулировать; экспортная торговля, в частности, является для развивающихся стран надежным средством борьбы с нынешним кризисом. Успешное завершение Дохинского раунда становится еще более актуальной задачей с точки зрения создания универсальной, жестко регламентированной, открытой, недискриминационной и справедливой многосторонней торговой системы, учитывающей жизненно важные интересы развивающихся стран.

30. Группа 77 и Китай подчеркивают необходимость поиска нетрадиционных решений для скорейшего выхода из тупика, призывая развитые страны воздерживаться от протекционистских мер. Существуют убедительные аргументы в пользу ускоренного осуществления давнего международного обязательства, состоящего в том, чтобы превратить торговлю в реальный инструмент роста и развития. К числу основных контрольных показателей, по которым можно будет судить об успешности Дохинского раунда с точки зрения развития, относятся либерализация сельскохозяйственного сектора; модифицированная тарифная и

нетарифная структура в интересах более широкого доступа к рынкам; дифференцированный режим для развивающихся стран; и защита более слабых стран от негативных последствий либерализации торговли.

31. В заключение она говорит, что Группа 77 и Китай признают важную роль ЮНКТАД в достижении целей честной и открытой торговли, в том числе как координатора соответствующих вопросов в системе Организации Объединенных Наций, и вновь призывают упростить процесс присоединения к ВТО для всех развивающихся стран-кандидатов. Она также выражает озабоченность по поводу введения принудительных экономических мер, в том числе односторонних санкций в отношении развивающихся стран.

32. **Г-жа Спатолисано** (Европейская комиссия), выступая от имени Европейского союза, стран-кандидатов бывшей югославской Республики Македония и Хорватии, стран — участниц процесса стабилизации и ассоциации Албании, Боснии и Герцеговины, Сербии и Черногории; а также Армении, Республики Молдова и Украины, говорит, что кризис продемонстрировал уязвимость многих развивающихся стран и стал свидетельством того, что им необходимо диверсифицировать свою экономику с точки зрения не только экспорта и продукции, но и круга торговых партнеров. В этой связи важно развивать торговлю по линии Юг — Юг и региональную интеграцию.

33. Данный кризис, однако, был спровоцирован не торговлей, и никакой новой модели для изменения ее роли не требуется. Правительства отдельных стран вправе сами регулировать внутренние рынки так, как они сочтут нужным; члены ВТО имеют свободу политического маневра и могут поступать в этой связи по своему усмотрению, при условии соблюдения основополагающих правил ВТО. Цель обеспечения продовольственной безопасности для стран-импортеров продовольствия представляется нереалистичной: вместо этого следует приложить усилия к тому, чтобы улучшить функционирование рынков и избежать чрезмерных колебаний цен. Залогом успеха всех стратегий развития является, как и прежде, продуманная, постепенная

либерализация и выход стран, ориентированных на экспорт, на мировые рынки.

34. Главная задача на ближайшую перспективу – поставить заслон протекционистским мерам, чтобы не допустить еще большего спада в экономике; этих усилий, однако, будет недостаточно для обеспечения экономического подъема. Успешное завершение Дохинского раунда станет наилучшей гарантией неприменения протекционистских мер и укрепит у стран чувство уверенности, необходимое для того, чтобы вдохнуть новую жизнь в мировую экономику. При этом нельзя преуменьшать значение тех аспектов Дохинской повестки дня в области развития, которые касаются развития; в этом смысле представленный в настоящее время пакет договоренностей представляет собой крайне важный итоговый документ для беднейших стран, так как предусматривает беспоплатный и неквотируемый доступ к рынкам для наименее развитых из них. Европейский союз с начала октября 2009 года предоставляет такой доступ для всех товаров из этих стран, за исключением оружия и боеприпасов, и он призывает другие страны последовать его примеру.

35. **Г-н Хэкетт** (Барбадос), выступая от имени Карибского сообщества (КАРИКОМ), одобряет заявление, сделанное от имени Группы 77 и Китая, и говорит, что мировой финансово-экономический кризис оказал резко негативное влияние на развивающиеся страны, такие как малые страны КАРИКОМ, с небольшой и открытой экономикой, основу которой составляет сфера услуг. Особенно сильно пострадал сектор туризма, являющийся главным источником инвалютных поступлений и рабочих мест для большинства стран КАРИКОМ, что привело к росту безработицы и замедлило процесс достижения согласованных на международном уровне целей в области развития.

36. КАРИКОМ признает насущную необходимость оживления Дохинского раунда переговоров по вопросам развития и приветствует недавно принятое Группой двадцати (Г-20) на саммите в Питтсбурге обязательство добиться успешного завершения Дохинского раунда в 2010 году. Торговля является важным фактором в деле финансирования развития, и в правилах торговли должны учитываться факторы уязвимости и потребности развивающихся стран, связанные с развитием. Это особенно справедливо по

отношению к небольшим странам с уязвимой экономикой, которые не в состоянии адекватно реагировать на внешние потрясения, такие как мировой финансовый кризис и изменение климата. Он призывает членов ВТО поддержать выданный участникам Дохинского раунда мандат на изучение вопросов, касающихся торговой деятельности стран с небольшой экономикой, и найти практические пути решения этих вопросов для содействия более полной интеграции малых стран с уязвимой экономикой в многостороннюю торговую систему. Для создания справедливой и честной торговой системы международное сообщество должно разработать правила, которые учитывали бы интересы малых стран с уязвимой экономикой и позволяли бы им извлекать реальные выгоды из участия в многосторонней торговой системе.

37. Страны КАРИКОМ и другие страны, занимающие аналогичную позицию, хотели бы предложить принять меры к тому, чтобы программа работы ВТО по малым государствам включала существующие договоренности о торговых преференциях для экспортных товаров из малых государств; способствовала инвестиционным потокам в эти государства через долгосрочные преференциальные инвестиционные фонды, созданные региональными и многосторонними финансовыми учреждениями; учитывала необходимость согласования более гибких форм использования рыбопромысловых субсидий малыми уязвимыми государствами и обеспечивала, чтобы вклад малых государств в организацию сбыта сельскохозяйственных товаров на рынках, а также реализацию несельскохозяйственных товаров и услуг был соизмерим с их ограниченными возможностями.

38. КАРИКОМ всецело одобряет инициативу «Помощь в интересах торговли», при помощи которой оно надеется получить причитающуюся ему долю средств для решения проблемы размыwania преференций применительно к некоторым из основных видов его экспортной продукции, включая бананы, сахар, ром, рис и текстильные изделия. Насущными задачами КАРИКОМ являются повышение конкурентоспособности и создание торговой инфраструктуры.

39. КАРИКОМ решительно возражает против применения протекционистских мер, особенно во время нынешнего финансово-экономического кризиса. Оно согласно с главным выводом, сделанным в докладе Генерального секретаря, – о необходимости создания глобальной системы управления, в том числе многосторонней торговой системы, как согласованной модели, с помощью которой можно было бы решать проблему мировых кризисов на всесторонней основе и поощрять развитие, и о той роли, которую в этой деятельности призвана сыграть Организация Объединенных Наций (А/64/177, пункт 62). В этой связи ключевое значение будет иметь специальный и дифференцированный режим для развивающихся стран, с уделением особого внимания специфическим нуждам малых развивающихся стран с уязвимой экономикой.

40. **Г-н Нтввагае** (Ботсвана), выступая от имени ряда государств-членов Сообщества по вопросам развития стран юга Африки (САДК), а именно Анголы, Демократической Республики Конго, Замбии, Зимбабве, Лесото, Маврикия, Малави, Мозамбика, Намибии, Объединенной Республики Танзания, Свазиленда, Сейшельских Островов, Южной Африки и Ботсваны, его собственной страны, говорит, что САДК присоединяется к заявлениям, сделанным от имени Группы 77 и Китая, Группы наименее развитых стран и КАРИКОМ. Он указывает на важность торговли, особенно ее экспортного компонента, для экономического роста и развития в развивающихся странах и для обеспечения устойчивого развития в субрегионе КАРИКОМ. Однако несправедливая международная торговля затрудняет устойчивое развитие и рост за счет торговли в этих странах и вытесняет их на обочину процесса глобализации. Для того чтобы торговля могла принести пользу развивающимся странам, необходимо учитывать реалии и диспропорции в уровнях индустриализации и развития и поощрять и создавать благоприятные условия для торговли и развития в рамках национальных, региональных и международных стратегий и организационных механизмов. Обеспечение справедливости в международной торговой системе является одной из насущных задач САДК.

41. Резкое увеличение торгового дефицита САДК имело серьезные последствия для развития, а

также негативно отразилось на экономической диверсификации и государственных доходах, привело к замедлению экономического роста и увеличению масштабов нищеты и безработицы в субрегионе. Кроме того, несправедливые правила торговли, допускающие предоставление субсидий, особенно сельскохозяйственному сектору развитых стран, которые приводят к торговым диспропорциям, по-прежнему являются помехой для роста в регионе САДК. В этой связи САДК призывает к возобновлению и успешному и своевременному завершению Дохинского раунда переговоров по вопросам развития и обращается с настоятельной просьбой о применении корректировочных мер для решения проблем, связанных с нетарифными барьерами и максимальными тарифами и их ростом. Отсутствие прогресса в этих областях будет иметь негативные последствия для членов САДК, которые уже ощущают на себе последствия продовольственного, энергетического и финансового кризисов, а также стихийных бедствий и изменения климата. В связи с этим он подчеркивает тот факт, что среди членов САДК представлены все категории уязвимых стран – наименее развитые страны, развивающиеся страны, не имеющие выхода к морю, страны со средним уровнем дохода и страны, пережившие конфликт. Несмотря на то что САДК не смогло в полной мере воспользоваться возможностями, которые предоставляет международная торговая система, в августе 2008 года оно создало зону свободной торговли и планирует образовать свой собственный таможенный союз.

42. САДК положительно оценивает усилия Организации Объединенных Наций по оказанию помощи Африке в деле достижения ЦРТ и с удовлетворением отмечает резолюцию 61/51 Генеральной Ассамблеи о сотрудничестве между Организацией Объединенных Наций и САДК, в которой Ассамблея призывает международное сообщество поддерживать усилия САДК по укреплению потенциала и учету новых проблем, возможностей и последствий для экономики этого региона, которые возникли вследствие процесса глобализации и либерализации. Он также приветствует помощь, оказываемую Канцелярией Высокого представителя по наименее развитым странам, развивающимся странам, не имеющим выхода к морю, и малым островным развивающимся государствам в осуществлении



Алматинской программы действий, и настоятельно призывает международное сообщество увеличить объем ресурсов для поддержки таких инициатив, как «Помощь в интересах торговли».

43. **Г-н Шарма** (Непал), выступая от имени Группы наименее развитых стран, говорит, что глобальные макроэкономические диспропорции стали одной из главных причин мирового финансово-экономического кризиса и что наименее развитым странам приходится иметь дело с такими проблемами, как сокращение валового внутреннего продукта (ВВП) и товарооборота, уменьшение объема экспорта, колебания цен на продовольствие, спад в секторе туризма и сокращение денежных переводов из-за рубежа. Кроме того, недавние колебания цен на энергоресурсы негативно повлияли на экономическую стабильность этих стран и их расходы на импорт.

44. Наименее развитые страны должны стать более устойчивыми к внешним торговым потрясениям, особенно с учетом сокращения их сравнительных преимуществ в сфере экспорта, роста цен на импортные товары и возникающих у них трудностей с интеграцией в мировую финансовую и торговую систему. Снижение экспортных поступлений и притока капитала и рост стоимости кредитов приведут к ухудшению и без того сложной ситуации в наименее развитых странах с точки зрения их платежного баланса. Прямые иностранные инвестиции (ПИИ) и ОПР продолжают сокращаться, что может спровоцировать серьезный долговой кризис. Хотя многие из наименее развитых стран успешно реализовали стратегии роста за счет развития экспорта, они также испытали на себе последствия спада в международной торговле. Если не стимулировать внутренний спрос в наименее развитых странах и не предоставить развивающимся странам более широкий доступ к рынкам, промышленное производство и доходы в этих странах, по всей видимости, будут сокращаться и далее.

45. Наименее развитые страны обеспокоены продолжающимся застоем в процессе обсуждения Дохинской повестки дня в области развития и новыми протекционистскими мерами, которые включаются в программы стимулирования, принимаемые в связи с мировым финансово-экономическим кризисом и преследующие узкие

национальные интересы. Ввиду крайней уязвимости наименее развитых стран развитые страны должны незамедлительно выполнить свои обязательства по оказанию помощи в целях развития, предоставлению беспопытного доступа к своей продукции, оказанию помощи в интересах торговли, принятию мер по облегчению долгового бремени и другим мер по созданию потенциала в соответствии с принятыми международными договорами и обязательствами, в том числе закрепленными в Монтеррейском консенсусе. Без таких ресурсов наименее развитые страны не смогут бороться с нищетой, голодом, неграмотностью и болезнями.

46. Необходимо повышать конкурентоспособность и производительность наименее развитых стран и диверсифицировать их экономику в направлении производства новых динамичных товаров и услуг, а также осваивать новые области, где могут проявиться их сравнительные преимущества, и современные сферы купли-продажи в интересах получения более высокой добавленной стоимости, налаживания прямых и обратных связей, распространения технологий и формирования капитала. Решения Международной конференции по последующей деятельности в области финансирования развития для обзора хода осуществления Монтеррейского консенсуса и Конференции по вопросу о мировом финансово-экономическом кризисе и его последствиях для развития следует надлежащим образом выполнять и следить за ходом этой работы в рамках процесса, ориентированного на конкретные действия и результаты, как в Организации Объединенных Наций, так и за ее пределами.

47. **Г-н Гонсалес Сегура** (Мексика), выступая от имени Группы Рио, говорит, что сложная экономическая и финансовая ситуация угрожает свести на нет успехи в развитии и достижении ЦРТ, а во многих случаях именно так уже и произошло. Регион Латинской Америки и Карибского бассейна серьезно пострадал от спада в международной торговле и сокращения доходов от туризма и денежных переводов. Большинство сокращений рабочих мест в регионе имело место в секторах, ориентированных на экспорт. Для решения этих проблем, а также проблемы сокращения рынка кредитов латиноамериканские и

карибские страны выступили с совместными инициативами по увеличению объема средств для финансирования торговли.

48. Расширение торговли и создание такой торговой системы, в которой развитые страны открыли бы свои рынки для развивающихся стран на честных, справедливых и конкурентных условиях и в полной мере соблюдали бы принцип специального и дифференцированного режима, будут иметь ключевое значение для преодоления последствий кризиса и улучшения условий жизни за счет увеличения объема экспорта и инвестиций, создания рабочих мест и распространения технологий. Обращаясь к проблеме миграции, он говорит, что труд – это единственная составляющая производства, которая не была либерализована, что делает международную торговлю еще более актуальной как средство стимулирования потоков капитала и финансирования для развивающихся стран, а также закрепления достигнутых этими странами успехов. Открытые рынки будут иметь жизненно важное значение в этой связи. По этой причине он выражает обеспокоенность возрождением протекционизма, в особенности теми мерами, которые могут пагубно отразиться на усилиях стран Группы Рио по преодолению негативных последствий кризиса.

49. Разрушительные последствия финансово-экономического кризиса, который возник в развитых странах, не должны переноситься на развивающиеся страны, и особенно на наиболее уязвимые из них. В этой связи развивающиеся страны имеют законное право на использование предохранительных механизмов для защиты своего внутреннего производства согласно соответствующим положениям ВТО. Поскольку многосторонняя торговая система может сыграть важную роль в оживлении торговли как двигателя роста и развития, ключевое значение имеет скорейшее и успешное завершение Дохинского раунда переговоров. Практика, приводящая к торговым диспропорциям, в особенности субсидии развитых стран на экспорт их сельскохозяйственной продукции, должна быть полностью ликвидирована. Развитые страны должны также реально сократить субсидии, которые они предоставляют своим сельскохозяйственным производителям.

50. Г-н Алмейда (Бразилия) говорит, что, хотя в мировой экономике вроде бы наметились положительные тенденции, сектор финансирования торговли, особенно в развивающихся странах, пока не восстановился в полной мере. В этой связи скорейшее, т.е. до 2010 года, завершение Дохинского раунда придаст столь необходимый импульс международным рынкам, что будет способствовать более уверенному подъему и заложит основу для устойчивого роста. Это может также принести двойной дивиденд в виде комплекса мер стимулирования и столь необходимой структурной реформы. Хотя жестких протекционистских мер, применявшихся во времена Великой депрессии, пока удастся избежать, для недопущения рецидивов протекционизма подъем должен идти уверенно по всем направлениям. Для этого необходим не только твердый политический настрой, но и надлежащие меры контроля и транспарентности, обеспечивающие соблюдение правил многосторонней торговли. В этой связи он обращает внимание на важную роль совместного доклада Организации экономического сотрудничества и развития (ОЭСР), ВТО и ЮНКТАД по вопросу о мониторинге мер в сфере торговли, принимаемых во время кризиса.

51. В мире растет осознание того, что сокращение торговых потоков было во многом обусловлено ограниченным доступом к средствам для финансирования торговли. Учреждениями, занимающимися кредитованием экспорта, и программами многосторонних учреждений по содействию финансированию торговли, такими как Глобальная программа коммерческой ликвидности Всемирного банка, были мобилизованы дополнительные ресурсы, но возможности для улучшения ситуации в этой области далеко не исчерпаны.

52. Бразилия всячески стремится к тому, чтобы Дохинский раунд переговоров по вопросам развития завершился принятием смелых и взвешенных решений, приветствует недавнюю инициативу по активизации этих переговоров и рассматривает сельское хозяйство как ключевую тему для переговоров в рамках ВТО ввиду его важности для экономики большинства развивающихся стран. Отмена субсидий на экспорт сельхозпродукции, значительное ослабление

внутренних мер поддержки, принимаемых развитыми странами, и расширение доступа к рынкам — таков наиболее значительный вклад, который развитые страны могут внести в стимулирование развития. Международное сообщество должно воспользоваться возможностью, которую ему дает предстоящая конференция ВТО на уровне министров в Женеве, для того, чтобы отойти от устоявшихся представлений и начать поступательное движение к успешному завершению Дохинского раунда. С этой целью все члены ВТО должны активизировать усилия и ускорить темпы своей работы.

53. Вместе с тем весьма отрадным является тот факт, что в заявлении лидеров Группы двадцати, принятом в Питтсбурге, упоминается о многосторонних торговых переговорах; Группа двадцати — неподходящий форум для обсуждения вопросов торговли, и поэтому результаты ее обсуждений должны вылиться в принятие решений в рамках многостороннего процесса в Женеве. Переговоры должны опираться на уже достигнутый прогресс, особенно в отношении соответствующих механизмов, и быть посвящены согласованной программе работы в области сельского хозяйства, доступу к рынкам несельскохозяйственных товаров, услугам, правилам, упрощению условий торговли и другим нерешенным вопросам. Предстоящая конференция ВТО на уровне министров не должна быть привязана к Дохинскому переговорному процессу, а должна стать местом выработки необходимых стратегических указаний и директив.

54. **Г-жа Блум** (Колумбия) говорит, что мировой финансово-экономический кризис позволяет проверить способность и готовность государств-членов к созданию транспарентной, открытой, справедливой и жестко регламентированной многосторонней торговой системы. Они должны учитывать не только последствия кризиса, но и необходимость поиска альтернативных вариантов во избежание дальнейшего спада в торговле между различными странами и регионами. Они должны также признать решающую роль торговли в укреплении глобального партнерства в интересах достижения ЦРТ. Как отмечается в докладе ЮНКТАД, для укрепления мировой торговой системы и лучшего регулирования ее работы следует позаботиться о том, чтобы реформа

механизмов регулирования не оказала негативного влияния на торговую и производственную деятельность государств.

55. Поскольку торговля является движущей силой экономического роста и развития, международная торговая система должна учитывать потребности развивающихся стран, и необходимо принимать эффективные меры для преодоления разрушительных последствий кризиса. Залогом успеха в этом деле будет расширение доступа на рынки для товаров из развивающихся стран; в этой связи продолжают вызывать обеспокоенность протекционистские меры, затрудняющие развитие и борьбу с нищетой. Она призывает наращивать усилия, руководствуясь духом компромисса, в интересах успешного завершения Дохинского раунда переговоров по вопросам развития. В этом контексте она подчеркивает важность более широкого доступа на рынки для товаров и услуг из развивающихся стран, особенно для сельскохозяйственной продукции, и существенного сокращения субсидий на производство последней категории товаров в развитых странах. Создание благоприятных условий для эффективного функционирования мировых рынков требует эффективных многосторонних действий и руководства.

56. **Г-н Глаксман** (Соединенные Штаты Америки) говорит, что на фоне резкого спада в торговле, который затронул многие страны и уязвимые группы населения, Комитет должен стремиться к установлению благоприятных условий для международной торговли и скорейшему возврату к всеобщему благоденствию и росту. Международное сообщество продемонстрировало свое единство, зрелость и веру в те блага, которые приносит режим международной торговли, и не уступило требованиям вернуться к протекционистской практике прошлого. Торговля стабилизируется, демонстрируя первые признаки выздоровления, и, согласно прогнозам Всемирного банка, в следующем году мировой товарооборот вырастет почти на 4 процента, во многом благодаря сохранению государствами курса на поддержание свободных и открытых торговых взаимоотношений. История подтвердит правоту тех стран, которые в нынешние трудные для экономики

времена твердо придерживаются принципа интернационализма.

57. Итоги нынешней сессии Комитета должны учитывать радикальное изменение курса и зарождающийся подъем торговли и одновременно способствовать им. Взаимные выгоды от торговли давно и убедительно доказаны. Эффективная торговля ведет к росту национального промышленного производства и доходов. На саммите в Питтсбурге лидеры Группы двадцати вновь подтвердили свое твердое намерение бороться с протекционизмом и добиться успешного завершения Дохинского раунда переговоров. Государства-члены должны продолжать совместные усилия в целях активизации работы над вопросами многосторонней торговли и выработки взвешенного и далеко идущего соглашения на Дохинском раунде.

58. **Г-н Мураками** (Япония) говорит, что его страна оказалась в числе тех, кто в наибольшей степени пострадал от мирового финансового кризиса: в первом квартале 2009 года ее товарооборот упал на 43 процента. В этом контексте Япония твердо настроена на борьбу с протекционизмом. Особенно важным в этой связи является наличие контрольного механизма, который не допускал бы возведения барьеров для инвестиций или торговли. Япония призывает страны уведомлять ВТО обо всех соответствующих торговых мерах и просит ВТО, ОЭСР, Международный валютный фонд (МВФ) и ЮНКТАД продолжать следить за ситуацией. Япония будет самым активным образом участвовать в обсуждениях в целях успешного завершения Дохинского раунда переговоров по вопросам развития.

59. Япония знает по опыту, что свободная торговля может стать мощной движущей силой развития, экономического роста и борьбы с нищетой; в самом деле, стабильный рост является одной из первоочередных задач ее ОПР, и страной реализовано множество проектов, имевших целью развитие торгово-инвестиционной деятельности, предоставление технической помощи и содействие развитию инфраструктуры. Япония активно поддерживает инициативу «Помощь в интересах торговли», о чем свидетельствует ее собственная инициатива в целях развития торговли на 2009 год, предусматривающая выделение в период 2009-2011

годов 12 млрд. долл. США в виде двусторонней помощи на проекты, связанные с торговлей, и предоставление технической помощи 40 000 человек, занимающихся торговой деятельностью.

60. Япония признает важность применения преференциального режима к наименее развитым странам и предоставляет беспопытный и неквотируемый доступ для 99 процентов товаров из этих стран исходя из объема товарооборота, и она начнет проведение всестороннего обзора своей общей системы преференций. Япония вносит примерно 90 млрд. долл. США в год в виде средств для финансирования торговли, а в течение следующих двух лет планирует внести дополнительно 22 млрд. долл. США. Каждая страна должна взять на себя свою долю ответственности за оживление мировой экономики и превращение торговли в двигатель роста. Учреждения Организации Объединенных Наций должны в один голос заявить о том, что они сделают все возможное для достижения этой цели. Он надеется, что проект резолюции Комитета о международной торговле и развитии будет принят консенсусом.

61. **Г-н Чжан Шаньган** (Китай) говорит, что сегодня протекционизм набирает силу, затрудняя участие развивающихся стран, особенно наименее развитых из них, в международной торговле. Таким образом, международное сообщество должно решительнее противостоять всем формам протекционизма в торговле и усерднее работать над созданием такой международной торговой системы, которая благоприятствовала бы развитию. Он настоятельно призывает международное сообщество осуществить консенсусное решение, принятое на Конференции Организации Объединенных Наций по вопросу о мировом финансово-экономическом кризисе и его последствиях для развития, и поставить твердый заслон всем формам торгового протекционизма; ведущие в экономическом отношении страны должны задавать тон этой деятельности. Оно должно также активно продвигать вперед переговоры в рамках Дохинского раунда, не теряя из виду те аспекты раунда, которые связаны с развитием, и принимать меры для его успешного завершения к 2010 году.

62. Кроме того, международное сообщество должно принимать меры для увеличения объема

финансовых ресурсов, снижения стоимости кредитов и поиска нетрадиционных способов финансирования, в особенности для мелких и средних предприятий и наименее развитых стран. Оно должно проявить решимость в борьбе со спекуляциями на рынке сырья, незамедлительно ввести в действие справедливый и разумный порядок торговли сырьевыми товарами, расширить доступ на рынки для экспортных товаров из наименее развитых стран и помочь им в укреплении способности пользоваться торговыми преференциями в полном объеме.

63. Наконец, необходимо активизировать работу ЮНКТАД. Она должна в полной мере использовать свои сравнительные преимущества и усиливать работу по трем своим направлениям, чтобы еще активнее помогать развивающимся странам в деле превращения торговли в движущую силу развития. Китай привержен созданию открытой, честной, справедливой и недискриминационной системы международной торговли и выступает против всех форм торгового протекционизма.

64. **Г-жа Кан** (Республика Корея) говорит, что международная торговля была движущей силой экономического развития ее страны начиная с 1960-х годов. Республика Корея, которая открыла свои рынки для иностранной конкуренции ради собственного выживания, готова к участию в торговле на равных со своими торговыми партнерами во всем мире.

65. Страны с выраженной ориентацией на торговлю, такие как ее собственная, оказались более восприимчивыми к резкому спаду в глобальной торговле, вызванному мировым финансовым кризисом. Ее правительство предупреждало об опасности протекционизма, в том числе на заседаниях саммита Группы двадцати. Несмотря на обязательство лидеров Группы двадцати отказаться от возведения новых барьеров для торгово-инвестиционной деятельности — что, как указывается в совместном докладе ЮНКТАД, ВТО и ОЭСР, имело определенный успех, — и попытки ВТО держать протекционизм под контролем путем внимательного отслеживания протекционистских тенденций в мире и передачи информации о них, торговые меры в форме нетарифных барьеров, в особенности меры по оздоровлению торговли, применяются все чаще (A/64/177, пункт 39). Таким образом,

международное сообщество должно подтвердить свое обязательство не возводить новых барьеров для торговли и инвестиций в соответствии с Декларацией, опубликованной лидерами Группы двадцати на своем Саммите по проблемам финансовых рынков и мировой экономики, состоявшемся в ноябре 2008 года. Усиление финансового протекционизма усугубляет дефицит кредитов и финансовую нестабильность развивающихся стран; в этой связи необходимо свести к минимуму негативные последствия национальных мер чрезвычайного характера, в том числе мер бюджетной поддержки финансового сектора, для мировой торгово-инвестиционной деятельности. Наиболее эффективным способом борьбы с протекционистскими тенденциями было бы завершение Дохинского раунда переговоров принятием далеко идущих и взвешенных решений к 2010 году. В этой связи Республика Корея готова опереться на уже достигнутый прогресс, в том числе в отношении соответствующих механизмов.

66. **Г-н Куэльо Камило** (Доминиканская Республика) говорит, что мировой финансово-экономический кризис стал причиной падения объемов экспорта, импорта и внешней торговли Доминиканской Республики. Он отмечает, однако, что сфера услуг стойко перенесла кризис: в секторе туризма, в частности, продолжался рост, хотя и более медленными темпами, чем в докризисный период. В целом, однако, темпы роста ВВП в стране замедлились. В результате этого налоги, которые должны взиматься для увеличения государственных расходов и компенсации спада во внешнеторговой сфере, сократились на 10 процентов.

67. Сокращение налоговых поступлений означает, что развивающимся странам, таким как его собственная, будет недоставать необходимых ресурсов для расширения внутренних рынков в связи с кризисом и что им потребуется обратиться за помощью к международному сообществу, и в первую очередь к международным финансовым учреждениям. В этой связи весьма огорчительно, что обещания Группы двадцати выделить больше средств международным органам и на цели финансирования развития так и остались невыполненными. По существу, для преодоления последствий кризиса, в частности за счет расширения внутренних рынков, и своевременного

достижения ЦРТ объем финансирования, предоставленный в 2008 году, будет необходимо удвоить.

68. Кроме того, в тех странах, которые вышли на определенный уровень интеграции с развитыми странами в рамках соглашений о свободной торговле, будет необходимо расширить региональную торговлю. Для этого потребуются пересмотреть дискриминационные правила о происхождении товаров и отказаться от протекционистских мер, не позволяющих этим странам экспортировать свою продукцию во время нынешнего кризиса. Кроме того, необходимо укреплять принцип многосторонности в соответствии с положениями ВТО; следует также ликвидировать недоработки в механизме урегулирования споров и апеллиционном органе ВТО.

69. Наименее развитые страны должны иметь возможность увеличить объем экспорта и получить более широкий доступ к рынкам в рамках инициативы «Все, кроме оружия» и других механизмов. Кроме того, эти страны должны иметь возможность создавать добавленную стоимость для своей экспортной продукции. С этой целью он призывает к уменьшению или полному прекращению тарифной эскалации на рынках развитых стран и принятию мер по прекращению внутренней поддержки сельскохозяйственного сектора, особенно в развитых странах. Наконец, на переговорах по вопросам национального надзора, ведущихся в рамках ВТО, следует заострить внимание на введении новых эффективных положений в отношении сферы услуг, где первоначально и возник кризис.

70. Г-н Фазал (Сингапур) говорит, что его страна, как и прежде, твердо привержена делу поддержки и укрепления многосторонней торговой системы, основанной на четких правилах. Она отвергает протекционизм во всех его формах и считает, что принятие необходимых мер для того, чтобы рынки оставались открытыми для торгово-инвестиционной деятельности, в рамках текущих усилий по обеспечению устойчивого подъема экономики отвечает коллективным интересам мирового сообщества. В этой связи он приветствует обязательство не возводить новых барьеров для инвестиций и торговли и придерживаться этой политики до 2010 года,

принятое лидерами Группы двадцати в Декларации, опубликованной на Лондонском саммите.

71. Вместе с тем, поскольку высокие и растущие уровни безработицы могут привести к усилению протекционистских тенденций во многих странах, о чем предупреждала ВТО, необходимо принять меры к тому, чтобы «низкоуровневый» протекционизм не дошел до такой стадии, на которой начинают устанавливаться торговые барьеры. Внутренние структурные реформы, благоприятствующие формированию гибких рынков труда, способной адаптироваться к новым условиям рабочей силы, хорошо продуманных систем социальной защиты, капиталовложениям в образование и профессиональную подготовку, а также подходящих условий для инноваций и предпринимательства будут способствовать либерализации торгово-инвестиционной деятельности.

Азиатско-Тихоокеанское экономическое сотрудничество (АТЭС) приняло ряд мер в этом направлении, в том числе в рамках инициативы, призванной повысить эффективность систем социальной защиты и рынков труда в странах, а на совещании АТЭС на уровне министров в ноябре в Сингапуре будут обсуждаться вопросы инклюзивного роста.

72. Сингапур подтверждает свою приверженность осуществлению Дохинской повестки дня в области развития и надеется, что работа над ней будет завершена к 2010 году. Большой задел в этой области уже сделан, но важно перевести обязательства в плоскость предметных и конструктивных переговоров. Необходимо сохранять открытыми двусторонние и многосторонние каналы, чтобы иметь возможность обсуждения нерешенных вопросов на нескольких переговорных площадках. От всех сторон потребуется проявление гибкости. Второй комитет должен призвать государственных лидеров как можно скорее положить конец протекционистским мерам и отвергать протекционизм и впредь, помня о том, что даже те правила, которые совместимы с положениями ВТО, могут иметь значительный протекционистский эффект. Комитету следует также самым решительным образом поддержать Дохинскую повестку дня в области развития, признав, что завершение Дохинского раунда будет во многом способствовать экономическому

подъему, продемонстрирует преимущества многосторонней торговой системы и послужит надежной гарантией того, что угроза протекционизма никогда не станет реальностью.

*Заседание закрывается в 13 ч. 00 м.*